



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura
Oficina de premsa

Butlletí

Cultura

24 d'octubre de 2006

Número 28

Rodes de premsa

Ferran Mascarell presenta la *9a Mediterrània, Fira d'espectacles d'arrel tradicional*

La Biblioteca de Catalunya presenta la mostra *Escolta i visiona*

Notes de premsa

Arrenca l'onzena Mostra de Cinema Africà de Barcelona

Neix *Artiga*, una nova revista dedicada a les arts visuals i pràctiques de les comarques tarragonines

Convocatòries

Inauguració a Girona de l'exposició *El retorn dels documents confiscats a Catalunya*



Rodes de premsa

Ferran Mascarell presenta la 9a Mediterrània, Fira d'espectacles d'arrel tradicional

Dimecres 25

El conseller de Cultura, **Ferran Mascarell**, presidirà demà, dimecres 25 d'octubre, a les dotze del migdia, al Palau Marc, la roda de premsa de presentació de la 9a. *Mediterrània, Fira d'espectacles d'arrel tradicional*, que tindrà lloc a Manresa (Bages) els dies 3, 4 i 5. La Fira Mediterrània presenta enguany 112 espectacles procedents de diversos indrets del Mediterrani, en les variants de música, teatre, dansa, dinàmiques de carrer i públic familiar.

En la presentació també intervindran l'alcalde de Manresa, **Josep Camprubí**, i el director artístic de la Fira, **Toni Xuclà**. Així mateix, hi assistiran el director del Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana (CPCPTC), **Ferran Bello**; el regidor de Cultura de l'Ajuntament de Manresa, **Ramon Fondevila**; la directora de la Fundació Caixa Manresa, **Marta Lacambra**; el gerent de la Fundació Mediterrània, **Francesc Melià**, i el dissenyador del cartell d'enguany, **Peret**.

Convocatòria

Acte >> Presentació de la Fira d'espectacles d'arrel tradicional

Dia >> 25 d'octubre de 2006

Hora >> 12:00 hores

Lloc >> Sala d'actes. Palau Marc, seu del Departament de Cultura.
Rambla de Santa Mònica, 8. Barcelona.

Presentació de la primera *Guia del Jazz dels Països Catalans*

Dimecres 25

El Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i la revista *JAÇ*, editada pel Grup Enderrock, convoquen una roda de premsa per a demà, dimecres 25 d'octubre, a la una del migdia, al Centre d'Art Santa Mònica per presentar la primera *Guia del Jazz dels Països Catalans*.

En l'acte intervindran **Ramon Bosch**, subdirector general de Cooperació Cultural; **Pere Pons**, director de la revista *JAÇ*, i **Max Sunyer**, president de l'Associació de Músics de Jazz i Música Moderna de Catalunya (AMJM).

Per primera vegada l'escena jazzística de l'àmbit cultural català disposa d'un llibre-guia de més d'un centenar de pàgines on, a més de referenciar-s'hi tots els festivals, cicles, temporades i programacions jazzístiques de Catalunya, el País Valencià, les Illes, Catalunya Nord i Andorra, també s'hi inclou un llistat complet de clubs, sales, associacions professionals, empreses de promoció i management, músics, discogràfiques, escoles i altres agents que han convertit aquesta escena en una de les més actives del sector cultural dels Països Catalans.



La Guia ha estat realitzada per l'equip de redacció de la revista *JAÇ* com a primera iniciativa de l'Associació de Festivals i Programadors de Jazz de Catalunya (AFEJAZZ) amb el suport de l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i la col·laboració de l'Associació de Músics de Jazz i Música Moderna de Catalunya.

Convocatòria

Acte >> Presentació de la *Guia de Jazz dels Països Catalans*
Dia >> 25 d'octubre de 2006
Hora >> 13:00 hores
Lloc >> Sala d'actes del Centre d'Art Santa Mònica. Rambla de Santa Mònica, 7. Barcelona.

Més informació: Entitat Autònoma de Difusió Cultural. Tel. 93 316 27 80.
comunicacioicac.cultura@gencat.net Jordi Riba (Enderrock). Tel. 93 237 08 05. jriba@enderrock.com

La Biblioteca de Catalunya presenta l'exposició *Escolta i visiona* Dijous 26

La directora de la Biblioteca de Catalunya, **Dolors Lamarca**, presentarà dijous vinent 26 d'octubre, a les tretze hores, l'exposició *Escolta i visiona*. També hi intervindrà **Margarida Ullate**, directora de la Unitat Fonoteca de la Biblioteca de Catalunya. L'acte tindrà lloc a la sala d'exposicions de la Biblioteca de Catalunya.

Coincidint amb la celebració del Dia Mundial del Patrimoni Audiovisual, decretat per la UNESCO per al 27 d'octubre, l'objectiu de l'exposició és resumir més de cent anys d'història del so i cinquanta de l'audiovisual a través dels documents que conserva la Unitat, així com despertar l'interès pels antecedents de l'audiovisual en format digitat i electrònic. Les peces triades entrarien dins la categoria de "patrimoni en perill" de ser oblidat.

L'exposició s'inaugurarà a les 19:30 h. i estarà oberta fins el 7 de gener de 2007.

Convocatòria

Acte >> Presentació de l'exposició *Escolta i visiona*
Dia >> 26 d'octubre de 2006
Hora >> 13:00 hores
Lloc >> Biblioteca de Catalunya. Hospital, 56. Barcelona.

Més informació: Mercè Garriz. Tel. 93 270 23 00. mgarriz@bnc.cat



Roda de premsa d'*En Pólvora*, d'Àngel Guimerà amb direcció de Sergi Belbel, al Teatre Nacional de Catalunya Divendres 27

Divendres vinent, 27 d'octubre, a les dotze del migdia, tindrà lloc al Teatre Nacional de Catalunya la roda de premsa per presentar *En Pólvora*, d'Àngel Guimerà amb versió i direcció de Sergi Belbel. L'espectacle es representarà a la Sala Gran del TNC del 2 de novembre al 23 de desembre. Encapçalen el repartiment Julio Manrique, Anna Sahun i Santi Ricart. També participen 14 figurants de Sabadell que actuen al TNC gràcies a un acord de col·laboració amb l'ajuntament d'aquesta població.

En la presentació intervindran Sergi Belbel, director artístic del TNC i director de l'espectacle, Joan Manau, regidor de Cultura de l'Ajuntament de Sabadell, i altres membres del repartiment.

Convocatòria

Acte >>	Presentació d' <i>En Pólvora</i> al TNC
Dia >>	27 d'octubre de 2006
Hora >>	12:00 hores
Lloc >>	Teatre Nacional de Catalunya. Plaça de les Arts, 1. Barcelona.

La Biblioteca de Catalunya presenta PADICAT: Patrimoni Digital de Catalunya Divendres 27

El director general de Patrimoni Cultural, **Josep Maria Carreté**, i la directora de la Biblioteca de Catalunya, **Dolors Lamarca**, presentaran divendres vinent, 27 d'octubre, a la una del migdia, el projecte PADICAT (Patrimoni Digital de Catalunya). L'acte tindrà lloc a la Sala de Llevant de la Biblioteca de Catalunya. També hi intervindran **Marta Continente**, Secretària de Telecomunicacions i Societat de la Informació, del Departament de la Presidència; **Miquel Huguet** director de CESCA (Centre de Supercomputació de Catalunya) i **Lluís Anglada**, director del CBUC (Catàleg Col·lectiu de les Universitats Catalanes) i **Ciro Lluca**, coordinador del projecte.

El projecte Padicat que ha iniciat la Biblioteca de Catalunya és característic en les societats desenvolupades i consisteix a capturar, processar i donar accés permanent a la producció digital catalana. En definitiva, l'objectiu és arxivar la Web catalana.

Convocatòria

Acte >>	Presentació del PADICAT
Dia >>	27 d'octubre de 2006
Hora >>	13:00 hores
Lloc >>	Biblioteca de Catalunya. Hospital, 56. Barcelona.

Més informació: Mercè Garriz. Tel. 93 270 23 00. mgarriz@bnc.cat



24 d'octubre de 2006

Notes de premsa

Arrenca l'onzena Mostra de Cinema Africà de Barcelona

El dilluns 30 d'octubre s'inicia l'onzena Mostra de Cinema Africà de Barcelona, organitzada per l'Associació Cultural L'Ull Anònim que enguany comptarà amb una programació especial *Marroc Estrena*, dedicada al cinema marroquí actual.

D'aquesta manera, l'XI edició de la Mostra que s'inicia el 30 d'octubre i durarà fins el 8 de novembre, es podrà gaudir en dues etapes: la primera, *Marroc Estrena*, als cinemes Casablanca Gràcia entre el 30 d'octubre i l'1 de novembre; i la segona, que inclou la programació habitual de la Mostra de Cinema Africà, amb la representació de diversos països del continent africà, entre el 2 i el 8 de novembre, als cinemes Casablanca Kaplan de Barcelona.

Marroc Estrena

És una mirada sobre el cinema marroquí actual amb una programació especial que inclou varis estrenes. Es desenvoluparà entre el 30 d'octubre i l'1 de novembre de 2006 als cinemes Casablanca Gràcia.

Marroc estrena és fruit d'un projecte d'intercanvi cinematogràfic recolzat per l'Institut Català de les Indústries Culturals (ICIC), l'Institut Europeu de la Mediterrània (IEMed) i el Centre Cinematogràfic Marroquí (CCM), que tindrà la seva contrapartida el desembre 2006, amb la celebració d'una setmana de cinema català a Casablanca (Marroc). En el programa hi haurà estrenes i produccions recents. Realitzadors, actors, productors i representants del CCM seran amb nosaltres per parlar de la cinematografia marroquí i compartir amb el públic al final de les projeccions.

Els cineastes de la transició visiten la Filmoteca de Catalunya

Bigas Luna, Ventura Pons, José Luis Borau, Antoni Ribas i Basilio Martín Patino són alguns del convidats

Amb motiu del cicle sobre el cinema de la transició, la Filmoteca de Catalunya ha convidat diversos cineastes per a presentar i comentar els seus films. José Luis Borau estarà present a la sala de projeccions de la Filmoteca aquest dimarts, a les set del vespre, per presentar el seu film *Furtivos*. Aquesta pel·lícula rodada entre el 1974 i el 1975 és un títol emblemàtic que reflexa com es va viure el pas de la dictadura a la democràcia.

Dimecres 25, a dos quarts de vuit del vespre, Basilio Martín presentarà *Caudillo* una pel·lícula realitzada a partir d'imatges documentals acompanyades de cançons de l'època. *La ciutat cremada* es podrà veure a la sala Aquitània el dissabte 28 a les cinc de la tarda. Antoni Ribas explicarà als assistents els detalls d'aquest film que ofereix un fresc històric de la transició i que va representar el primer èxit de públic d'un cinema en català que cercava el camí de la normalitat.

Bigas Luna assistirà a la projecció de la seva pel·lícula *Bilbao* el diumenge 29 a dos quarts de vuit del vespre. Ambientada al barri del Raval de Barcelona, *Bilbao* és



una de les propostes més arriscades i innovadores del cinema català de l'època. Finalment, dilluns 30, a dos quarts de vuit del vespre, tindrà lloc una taula rodona amb la participació de Jaime Camino, Llorenç Soler, Ventura Pons, Gonzalo Herralde i Martí Rom.

Tots els actes es duran a terme a la sala Aquitània (avinguda Sarrià 33)

Neix *Artiga*, una nova revista dedicada a les arts visuals i plàstiques de les comarques tarragonines

Demà, dimecres dia 25 d'octubre sortirà el primer exemplar de la revista *ARTIGA*, una publicació quadrimestral sobre arts plàstiques i visuals que se centra principalment en les activitats i creadors de les comarques de Tarragona.

En la revista, de 12 pàgines, 4 en color, es poden trobar les seccions: Temes de fons, dedicada en aquest cas als Centres d'Art Contemporani, Resum de la temporada, Exposicions destacades, Mirada exterior, Escrit d'artista i Contraportada. El consell de redacció està format per Antoni Salcedo, Cèlia del Diego, Ivan Favà i Assumpta Rosés, que n'és també la directora.

La revista es repartirà gratuïtament, encartada en el diari *El Punt* del dia 25 i també es podrà recollir en alguns punts de distribució com la Facultat de Lletres a la Plaça Imperial Tàrraco, el Museu d'Art Modern de Tarragona, el Museu d'Art i Història de Reus, el Centre de Lectura de Reus, el Museu de Valls, el Departament de Cultura de la Generalitat a Tarragona, les Escoles d'Art i Disseny de la Diputació, galeries d'art i d'altres centres culturals i d'oci. També es podrà consultar properament a www.art-tarragona.com

Escriuen en aquesta primera edició: Antonio Salcedo, Anna Maria Guasch, Ramon Perramon, Abel Figueres, Assumpta Rosés, Cèlia del Diego, Bea Espejo, Àngel Pomerol, Ivan Favà, Albert Macaya i Albert Martínez López Amor.

La revista està produïda per l'Associació cultural INOUT produccions i compta amb els ajuts de l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural del Departament de Cultura de la Generalitat de Catalunya i la Diputació de Tarragona. Per a les edicions del 2007 s'espera també la col·laboració dels ajuntaments de Tarragona i Reus.

Més informació: artiga@inoutproduccions.org



Convocatòries

Inauguració a Girona de l'exposició *El retorn dels documents confiscats a Catalunya*

Dimarts 24

El director general del Patrimoni Cultural, **Josep Maria Carreté**; l'alcalde de Girona, **Anna Pagans**; el subdirector general d'Arxius i comissari de la mostra, **Ramon Alberch**, i el director dels Serveis Territorials de Cultura a Girona, **Josep Quintanas**, inauguraran avui, a les set de la tarda, l'exposició *El retorn dels documents confiscats a Catalunya*, que es podrà visitar fins al 19 de novembre al Centre Cultural La Mercè de Girona.

A l'exposició es podrà veure una selecció de la documentació confiscada arran de la guerra civil espanyola, que s'ha conservat durant anys a l'Arxiu General de la Guerra Civil Espanyola a Salamanca, i que han retornat amb els 500 lligalls de la Generalitat, de particulars i d'entitats.

Els objectius de l'exposició són, entre d'altres: explicar com es va fer la confiscació dels documents i l'ús que en va fer el franquisme; fer una crònica de la reivindicació des dels inicis, l'any 1977, fins al primer retorn, el gener del 2006, i explicar a quin tipus d'entitats privades i particulars correspon la documentació confiscada, segons els treballs d'identificació duts a terme per tècnics de la Generalitat a l'Arxiu de Salamanca.

L'exposició, de caràcter itinerant i inaugurada el passat mes de febrer a Barcelona pel president de la Generalitat, s'ha pogut veure a Lleida, Amposta i Manresa.

Convocatòria

Acte >> Inauguració a Girona de l'exposició *El retorn dels documents confiscats a Catalunya*

Dia >> 24 d'octubre de 2006

Hora >> 19:00 hores

Lloc >> Centre Cultural La Mercè. Pujada de la Mercè, 12. Girona.



Altres actes

Activitats complementaries al CONSULTA: Si us plau gràcies de res, càrrec de Víctor Palacios

Dia: Dimarts, 24 d'octubre de 2006

Hora: 19:30 hores

Lloc: Centre d'Art Santa Mònica. La Rambla, 7. Barcelona.

Més informació: 93 556 53 14 info_santamonica.cultura@gencat.net

Cos, el Festival Internacional de Mim i Teatre Gestual de Reus alça el teló

Dia: Dimecres, 25 d'octubre

Hora: 21:00 hores

Lloc: Teatre Fortuny. Plaça Prim, 4. Reus

Berta Sureda, gerent de l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural, assistirà a l'espectacle de la Cia. Enclave Dance, *Homeland*, dirigida pel ballarí català resident a Brussel·les, Roberto Oliván al Teatre Fortuny de Reus, que inaugura el 9è Festival de Mim i Teatre Gestual, Cos, que omplirà la ciutat i els teatres de Reus del 25 al 29 d'octubre.

Més informació: 977 778 111. <http://www.reus.net/cultura/festivals/cos.php>

La literatura catalana clàssica viatja per Espanya

Dia: 25 d'octubre de 2006

Lloc: Universitat de Salamanca.

La Institució de les Lletres Catalanes i la Fundació Lluís Carulla coorganitzen el cicle de xerrades *La literatura catalana. Una literatura clàssica*, que ajudarà a conèixer la nostra tradició literària a tot el territori espanyol. S'han preparat una sèrie de jornades en les quals es presentaran les traduccions al castellà d'algunes de les grans obres clàssiques catalanes. El *Llibre d'amic e amat*, de Ramon Llull, serà protagonista a totes les jornades, que se celebren entre el 20 d'octubre i el 22 de novembre a les ciutats d'Oviedo, Salamanca, Madrid i Sevilla. També es presentaran les traduccions al castellà de *Lo Somni*, de Bernat Metge, i del *Cançoner*, d'Ausiàs March.

Més informació: Eduard Parellada (696 70 59 06) i Yolanda Viñals (.606 57 91 65). Institució de les Lletres Catalanes.

VI Seminari Arqueologia i ensenyament

Dies i llocs: 26 i 27 d'octubre, al Museu d'Història de Catalunya
28 d'octubre, al Museu de Badalona



Organitzat pel Centre d'Estudis del Patrimoni Arqueològic de la Prehistòria, de la Universitat Autònoma de Barcelona, i el Museu d'Història de Catalunya.

Més informació: 93 4030720. www.uab.es/cepap.

Inscripcions: fins al 24 d'octubre a www.uab.es/ice o 935811708 i 935811978

II Seminari sobre patrimoni literari i territori

Dies: 27 i 28 d'octubre de 2006

Lloc: Palau Maricel. Carrer Fonollar, s/n. Sitges.

La Institució de les Lletres Catalanes, Espais Escrits-Xarxa del Patrimoni Literari Català i el Consorci del Patrimoni de Sitges posen en marxa la segona edició del Seminari sobre Patrimoni Literari i Territori, que els dies 27 i 28 d'octubre buscarà les millors estratègies de comunicació per al patrimoni literari català. Després de l'èxit de la primera edició, aquest any s'analitzaran les diferents vies per aconseguir que el llegat de la literatura catalana i els seus protagonistes assoleixin un lloc més visible dins de la nostra societat: en els àmbits cultural, educatiu i de gestió. L'assistència és gratuïta però cal inscripció prèvia.

Més informació: Eduard Parellada (696 70 59 06) i Yolanda Viñals (.606 57 91 65). Institució de les Lletres Catalanes. <http://cultura.gencat.net/ILC/memoria/index.htm>

Presentació de la residència de la companyia Marta Carrasco a Vilanova del Vallès

Dia: Divendres, 27 d'octubre de 2006

Hora: 21:00 hores

Lloc: Teatre Auditori del Centre Cultural de Vilanova del Vallès. Passeig Centenari, s/n. Vilanova del Vallès.

Berta Sureda, gerent de l'Entitat Autònoma de Difusió Cultural, assistirà el proper divendres, 27 d'octubre, a la presentació de la residència que la companyia de dansa de Marta Carrasco inicia al Centre Cultural de Vilanova del Vallès per un període de dos anys. També intervindran **Oriol Safont** i **Laura Lerín**, alcalde i regidora de Cultura de Vilanova del Vallès, respectivament. Aquesta residència forma part del Pla de Residències de Dansa impulsat pel Departament de Cultura. Fins ara, Marta Carrasco, Premi Nacional de Dansa 2005 en reconeixement a la seva trajectòria, havia estat resident al Teatre Nacional de Catalunya. Un cop esgotat el temps de residència previst al TNC, Marta Carrasco treballarà a Vilanova del Vallès amb els seus propis projectes i acostant la dansa als ciutadans de Vilanova del Vallès.

Més informació: Cia. Marta Carrasco. Tel. 600 44 64 45. Centre Cultural de Vilanova del Vallès. Tel. 93 845 62 40.